

V

(Teated)

## KOHTUMENETLUSED

## EUROOPA KOHUS

**Euroopa Kohtu (viies koda) 16. juuli 2015. aasta otsus (Landgericht Düsseldorf eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Huawei Technologies Co. Ltd versus ZTE Corp. ja ZTE Deutschland GmbH**

(Kohtuasi C-170/13) <sup>(1)</sup>

*(Konkurents — ETL artikkel 102 — Standardi rakendamiseks olulise patendi omanikust ettevõtja, kes on võtnud standardiorganisatsiooni ees kohustuse anda litsentse kolmandatele isikutele õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel ehk nn FRAND- (fair, reasonable and non-discriminatory) tingimustel — Turgu valitseva seisundi kuritarvitamine — Patendiõiguste rikkumise hagi — Rikkumise lõpetamise nõue — Kauba tagasivõtmise nõue — Raamatupidamisandmete esitamise nõue — Kahju hüvitamise nõue — Standardi rakendamiseks olulise patendi omaniku kohustused)*

(2015/C 302/02)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Landgericht Düsseldorf

**Põhikohtuasja pooled**

Hageja: Huawei Technologies Co. Ltd

Kostjad: ZTE Corp. ja ZTE Deutschland GmbH

**Resolutsioon**

1. ETL artiklit 102 tuleb tõlgendada nii, et standardiorganisatsiooni kehtestatud standardi rakendamiseks olulise patendi omanik, kes on võtnud selle organisatsiooni ees tühistamatu kohustuse anda kolmandatele isikutele litsentse õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel ehk nn FRAND- (fair, reasonable and non-discriminatory) tingimustel, ei kuritarvita oma turgu valitsevat seisundit selle artikli tähenduses, kui ta esitab patendiõiguste rikkumise hagi, milles nõuab oma patendiõiguste rikkumise lõpetamist või sellise kauba tagasivõtmist, mille tootmiseks seda patenti kasutati, kui on täidetud järgmised tingimused:

— standardiorganisatsiooni kehtestatud standardi rakendamiseks olulise patendi omanik on enne selliste nõuete esitamist esiteks teavitanud väidetavat patendiõiguste rikkujat rikkumisest, mida ta talle süüks paneb, viidates asjaomasele patendile ning täpsustades, kuidas seda rikuti, ja teiseks on pärast seda, kui väidetav patendiõiguste rikkuja on väljendanud oma soovi sõlmida litsentsileping FRAND-tingimustel, esitanud sellele patendiõiguste rikkujale kirjalikult konkreetse litsentsipakkumuse neil tingimustel, märkides eeskätt ära litsentsitasu suuruse ja arvutamise meetodi, ja

- patendiõiguste rikkuja, kes jätkab asjaomase patendi kasutamist, ei vasta sellisele pakkumusele hoolsalt, vastava valdkonna äritavasid järgides ja heauskselt, mis tuleb välja selgitada objektiivsete asjaolude alusel ning selleks on eelkõige vajalik mis tahes venustaktika puudumine.
2. ELTL artiklit 102 tuleb tõlgendada nii, et see ei keela sellistel asjaoludel, nagu on kõne all põhikohtuasjas, turgu valitseva seisundiga ettevõtjal, kes on standardorganisatsiooni kehtestatud standardi rakendamiseks olulise patendi omanik, mille kohta ta on selle organisatsiooni ees võtnud kohustuse anda litsentse FRAND-tingimustel, esitada oma patendiõiguste väidetava rikkuja vastu patendiõiguste rikkumise hagi, milles nõuab patendi toimunud kasutamise kohta raamatupidamisandmete esitamist või kasutamise tekitatud kahju hüvitamist.

(<sup>1</sup>) ELT C 215, 27.7.2013.

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. juuli 2015. aasta otsus (Stockholms tingsrätt'i eelotsusetaotlused – Rootsi) – Abcur AB versus Apoteket Farmaci AB (C-544/13), Apoteket AB ja Apoteket Farmaci AB (C-545/13)**

(Liidetud kohtuasjad C-544/13 ja C-545/13) (<sup>1</sup>)

**(Eelotsusetaotlus — Inimtervishoius kasutatavad ravimid — Direktiiv 2001/83/EÜ — Kohaldamisala — Artikli 2 lõige 1 ja artikli 3 punktid 1 ja 2 — Ravimid, mis on toodetud tööstuslikult või valmistatud tööstuslikku protsessi sisaldava meetodiga — Erandid — Ühe patsiendi jaoks apteegis arstiresepti alusel valmistatud ravim — Farmakopöa ettekirjutuste alusel apteegis valmistatud ja kõnealuse apteegi teenindatavatele patsientidele otse tarnitav ravim — Direktiiv 2005/29/EÜ)**

(2015/C 302/03)

Kohtumenetluse keel: rootsi

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Stockholms tingsrätt

## Põhikohtuasja pooled

Hageja: Abcur AB

Kostjad: Apoteket Farmaci AB (C-544/13), Apoteket AB ja Apoteket Farmaci AB (C-545/13)

## Resolutsioon

1. Inimtervishoius kasutatavad retseptiravimid nagu need, mida on käsitletakse põhikohtuasjas, millel puudub liikmesriigi pädeva asutuse antud või Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määruse nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa ravimiamet, kohane müügiluba, kuuluvad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiivi 2001/83/EÜ inimtervishoius kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiviga 2004/27/EÜ, kohaldamisalasse tulenevalt selle direktiivi artikli 2 lõikest 1, kui nad on toodetud tööstuslikult või valmistatud tööstuslikku protsessi sisaldava meetodiga. Need ravimid võivad kuuluda selle direktiivi, mida on muudetud, artikli 3 punktis 1 sätestatud erandi alla ainult siis, kui need on valmistatud arstiresepti alusel, mis oli koostatud enne ravimite valmistamist konkreetselt ühele patsiendile, kelle isik oli eelnevalt tuvastatud. Nimetatud ravimid võivad kuuluda direktiivi 2001/83, muudetud direktiiviga 2004/27, artikli 3 punktis 2 sätestatud erandi alla ainult siis, kui apteek, mis ravimid valmistas, ei tarni neid otse enda teenindatavatele patsientidele. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on kontrollida, kas põhikohtuasjas on nende säte kohaldamise tingimused täidetud.